

Dental Imaging Software

Guida rapida

Avviso

Questa guida rapida contiene informazioni necessarie per iniziare a utilizzare Carestream Dental Imaging Software il più velocemente possibile. Fornisce inoltre un flusso di lavoro per cominciare quando il software è in esecuzione. Per maggiori dettagli su qualsiasi argomento trattato in questa guida, consultare la guida in linea.

Carestream Dental Imaging Software è destinato a essere utilizzato con i sistemi di imaging dentale di Carestream da parte di professionisti sanitari allo scopo di visualizzare, regolare, misurare, stampare e archiviare immagini digitali 2D della regione dento-maxillofaciale dell'anatomia umana al fine di supportare la diagnosi radiologica.

Il software permette inoltre agli utenti di creare record pazienti, migliorare le immagini (ad esempio, mediante zoom, ritaglio o regolazione della nitidezza) e di esportare immagini digitali 2D.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione esplicita da parte di Carestream Health, Inc.

La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita o l'uso di questo dispositivo ai soli medici o dentisti.

La versione originale di questo documento è stata redatta in lingua inglese.

Nome del manuale: Guida rapida per l'utente di Dental Imaging Software (SM841_it)

Numero revisione: 03

Data di stampa: 2015-02

Carestream Dental Imaging Software è conforme alla direttiva 93/42/CEE relativa alle apparecchiature mediche.



0086

Requisiti minimi di sistema

Elemento	Requisito
CPU	Intel Duo Core da 2,4 GHz o equivalente
RAM	4 GB raccomandati, minimo 2 GB.
Scheda grafica	RAM video 512 MB.
Disco rigido	<ul style="list-style-type: none">• 1,2 GB per l'installazione del software• 40 GB di spazio libero per l'utilizzo del software.
Display	Risoluzione minima dello schermo 1.024 x 768, modalità colore a 32 bit.
Sistema operativo	<ul style="list-style-type: none">• Windows 7 32 bit o 64 bit• Windows 8 64 bit• Windows 8,1 64 bit.
Unità CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">• Unità DVD-ROM per installare il prodotto• È inoltre necessario un masterizzatore CD

Vedere la documentazione del computer per i dettagli dell'hardware corrente e le specifiche dello schermo.

Per ottenere una qualità dell'immagine ottimale e una maggiore facilità di visualizzazione, posizionare lo schermo in modo da evitare riflessi di luce diretta causati da fonti luminose interne o esterne.

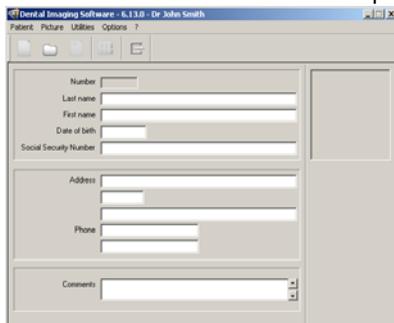
Usare sempre Microsoft Windows Update per assicurarsi che siano correttamente installate le ultime patch di sicurezza sul computer.

Apertura dell'applicazione Dental Imaging Software

Per aprire l'applicazione Dental Imaging Software, procedere come segue:

- 1 Sul desktop, fare doppio clic su  Dental Imaging Software

Viene visualizzata la Finestra del paziente:



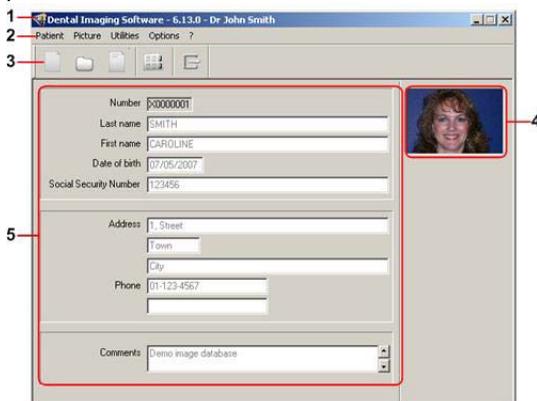
- 2 Dalla barra degli strumenti della Finestra del paziente, fare clic su  per trovare una scheda paziente esistente o fare clic su  per crearne una nuova.
- 3 Dopo aver selezionato o creato una scheda paziente, fare clic su  per acquisire e visualizzare immagini. La Finestra del paziente rimane aperta e viene visualizzata la Finestra di imaging.

Dental Imaging Software Panoramica

Carestream Dental Imaging Software è stato sviluppato appositamente per supportare la diagnosi radiologica. È la comune piattaforma di imaging per tutti i nostri sistemi digitali per odontoiatria.

Panoramica sulla Finestra del paziente

La Finestra del paziente è la prima finestra che appare quando si avvia Carestream Dental Imaging Software. La finestra è la principale interfaccia che fornisce le funzioni relative ai file dei pazienti.

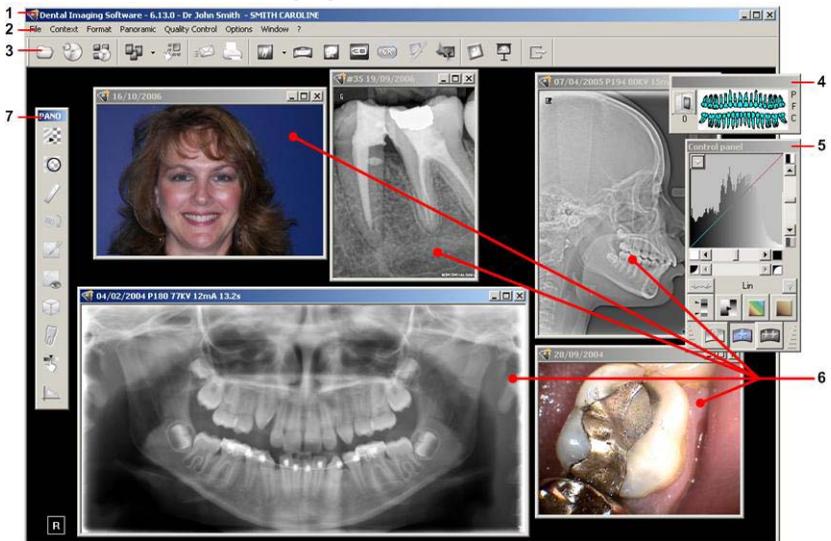


- 1 Barra del titolo:** mostra le informazioni sul software e il nome del medico.
- 2 Barra dei menu:** consente di accedere alle funzioni della Finestra del paziente.
- 3 Barra degli strumenti:** consente di accedere a queste funzioni:
 -  Creare un nuovo record paziente.
 -  Trovare un record paziente.
 -  Modificare un record paziente.
 -  Aprire la Finestra di imaging.
 -  Uscire dalla Finestra del paziente.
- 4 Immagine paziente:** mostra un'immagine del paziente. Fare clic su  per selezionare un'immagine.

- 5 **Dati paziente:** campi contenenti i dati del paziente.
Fare clic su  per modificare questi campi.

Panoramica della Finestra di imaging

La Finestra di imaging è la principale interfaccia di imaging che fornisce le funzioni di imaging.

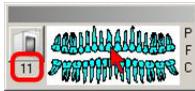


- 1 **Barra del titolo:** mostra le informazioni sul software, il nome del medico e il nome del paziente.
- 2 **Barra dei menu:** consente di accedere alle funzioni della Finestra di imaging.
- 3 **Barra degli strumenti principale:** consente di accedere alle funzioni della Finestra di imaging principali.

4 Riquadro arcata dentale: mostra le immagini dentali esistenti come segue:

- Fare clic su **P** per visualizzare tutta l'anamnesi ridotta delle immagini panoramiche.
- Fare clic su **F** per visualizzare tutta l'anamnesi ridotta delle FMS.
- Fare clic su **C** per visualizzare tutta l'anamnesi ridotta delle immagini cefalometriche.

- Fare clic su  per aprire l'Anamnesi paziente.
- Fare clic su un singolo dente per visualizzare le immagini associate.
Quando si sposta il puntatore del mouse sulla matrice dei denti, il numero di denti viene visualizzato sotto il pulsante Anamnesi paziente:



- 5 Pannello di controllo:** usarlo per regolare e correggere l'immagine selezionata.
- 6 Finestre immagini:** immagini diverse vengono visualizzate in finestre separate.
- 7 Barra degli strumenti contestuale:** visualizza una barra degli strumenti in base al tipo di immagine selezionata.

Utilizzo delle barre degli strumenti

La Finestra di imaging contiene due diversi tipi di barre degli strumenti:

- Barra degli strumenti principale.
Questa barra degli strumenti è visualizzata permanentemente sotto la barra dei menu nella Finestra di imaging. Contiene i pulsanti che forniscono l'accesso alle funzioni principali della Finestra di imaging.
- Barra degli strumenti contestuale.
È una barra degli strumenti mobile o ancorabile che varia a seconda del tipo di immagine selezionata nella Finestra di imaging.
Ad esempio, se viene selezionata un'immagine cefalometrica, questa barra degli strumenti contiene i pulsanti pertinenti alle immagini cefalometriche.

Per maggiori informazioni, consultare la guida in linea.

Creazione di un file paziente

È necessario creare un file paziente prima di poter avviare l'acquisizione di immagini.

Per creare il file di un paziente, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Dalla barra degli strumenti della Finestra del paziente, fare clic su  **O**

Dalla barra dei menu, selezionare **Paziente > Nuovo**.

- 2 Nei campi, inserire le informazioni richieste.



Nota: I campi **Nome** e **Cognome** sono obbligatori.

- 3 (Facoltativo) Dalla barra dei menu, selezionare **Foto > Inserisci foto** per aggiungere una foto. Selezionare la foto dalla directory e fare clic su **Apri**.

Il formato del file della foto può essere *.bmp, *.jpg, *.sc o *.tif.

- 4 Per salvare, fare clic su **OK**. Al file del paziente viene assegnato automaticamente un numero di 7 cifre che inizia con la prima lettera del nome del paziente (ad esempio, J0000001 per John Smith).

- 5 Fare clic su  per visualizzare la Finestra di imaging.



Nota: Per informazioni sull'acquisizione di immagini, vedere la documentazione del dispositivo radiografico e la guida in linea di Dental Imaging Software.

Apertura di un'immagine acquisita



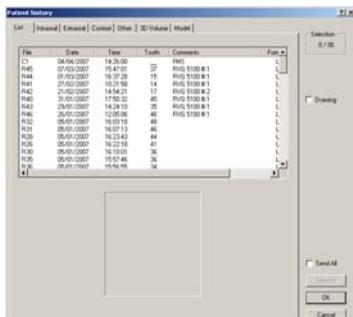
AVVERTENZA:

- Per l'esame delle immagini, tenere in considerazione il fatto che l'orientamento del paziente:
 - non viene visualizzato sulle immagini oblique cefalometriche e sulle immagini a colori
 - è indicato dal numero di denti sulle immagini intraorali (RVG, fotocamera, CR)
 - deve essere controllato per le immagini panoramiche CR e per le immagini cefalometriche e corretto se necessario.
- Quando si acquisisce un'immagine, assicurarsi di aver selezionato il paziente corretto nella Finestra del paziente.
- Carestream Dental Imaging Software non può gestire le impostazioni di acquisizione del dispositivo.

Per aprire un'immagine acquisita, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella Finestra di imaging, seguire una delle procedure descritte:
 - Fare clic su  per aprire un'immagine.
 - Nel riquadro arcata dentale, fare clic su  per aprire l'anamnesi del paziente.
 - Dalla barra dei menu, selezionare **File > Apri anamnesi**

Viene visualizzata la finestra di dialogo **Anamnesi paziente**.



- 2 Fare clic sulla scheda appropriata (ad esempio **Elenco**).
- 3 Selezionare il file di un'immagine e fare clic su **OK**.
L'immagine selezionata viene aperta in una nuova finestra.

Migliorare la nitidezza di un'immagine

Utilizzare lo strumento Nitidezza per enfatizzare i dettagli meno visibili, come ad esempio canali laterali o piccole fratture in un'immagine.

Per rendere più nitida un'immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Aprire un'immagine e fare clic su  nella barre degli strumenti Immagine.
Un filtro nitidezza viene applicato all'immagine.
- 2 Fare clic nuovamente su  per disattivare il filtro Nitidezza.



Nota: Quando il filtro Nitidezza è stato applicato a un'immagine, un'etichetta **Fi** viene visualizzata nell'angolo in alto a sinistra dell'immagine.

Per maggiori informazioni sulla regolazione delle immagini, consultare la guida in linea.

Misurazione di un'immagine



AVVERTENZA:

- Tutte le misurazioni dell'immagine sono solo indicative. Le attività di misurazione e posizionamento sono effettuate sotto la propria responsabilità.
- Per misurazioni accurate, le immagini devono essere calibrate utilizzando un oggetto di riferimento di lunghezza nota.
- Per immagini panoramiche, misura e calibrazione sono affidabili solo intorno agli oggetti di riferimento di lunghezza nota.

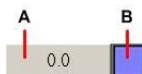
La misurazione di un'immagine consiste nel tracciare una linea di misurazione sull'immagine per calcolare le distanze tra punti diversi.



Nota: Le unità di misura sono unità Standard Internazionale (SI) - millimetri (mm) per lunghezza e gradi (°) per gli angoli.

Per misurare un'immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Aprire un'immagine e fare clic su  nella barra degli strumenti Immagine. L'immagine selezionata viene visualizzata nella finestra **Misurazioni**.
- 2 Nella parte inferiore della finestra **Misurazioni**, fare clic su un pulsante di misurazione (**A**) accanto alla casella del selettore colore (**B**) che si desidera utilizzare.



Fare clic sulla casella del selettore colore (**B**) per selezionare un colore diverso.

Nella finestra **Misurazioni**, fare clic su un punto dell'immagine per impostare il punto di inizio della linea di misurazione.

3 Continuare a fare clic per aggiungere ulteriori punti. Tra i punti vengono tracciati segmenti di linea nel colore selezionato. La distanza tra i punti viene visualizzata accanto a ogni segmento. La lunghezza totale della linea viene visualizzata sul pulsante (A).

- Per eliminare un segmento, fare clic su . Per rieseguirlo, fare clic su .
- Per eliminare tutte le linee, fare clic su .
- Per salvare tutte le linee di misurazione, fare clic su .
- Per eliminare la linea corrente e ricominciare a tracciarla, fare clic su **Ricomincia**.

Per maggiori informazioni, consultare la guida in linea.

Stampa di un'immagine

È necessario che sia installata una stampante. È possibile stampare immagini (una o più per pagina), esami e report sulla base di un modello.

Per stampare un'immagine, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella Finestra di imaging, selezionare l'immagine o le immagini che si desidera stampare.
- 2 Fare clic su  o, dalla barra dei menu, selezionare **File > Stampa**. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Anteprima di stampa**.
- 3 Nella finestra di dialogo **Anteprima di stampa**, selezionare le opzioni desiderate e fare clic su **OK**.



Avvertenza: le dimensioni delle immagini stampate variano in base al modello selezionato. Non effettuare misurazioni da una pagina stampata.

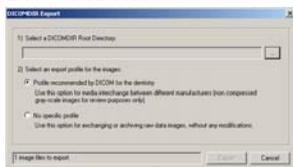
Esportazione di un'immagine

È possibile esportare un'immagine sotto forma di:

- un'esportazione DICOMDIR
- un allegato e-mail, oppure
- un file salvato in una cartella del computer.

Per esportare un'immagine come esportazione DICOMDIR, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella Finestra di imaging, selezionare l'immagine o le immagini che si desidera stampare.
- 2 Selezionare **File > DICOMDIR > Esporta DICOMDIR**. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Esportazione DICOMDIR**.



- 3 Fare clic su  per selezionare una cartella.
- 4 Fare clic per selezionare l'opzione del profilo.
- 5 Fare clic su  per esportare l'immagine.

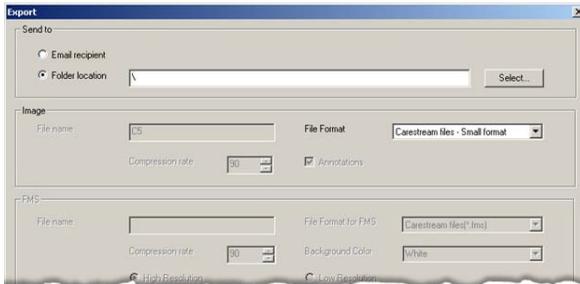


Nota: Questo pulsante è disabilitato fino a quando non sono state effettuate le selezioni.

Per esportare un'immagine come allegato e-mail o come file salvato sul computer, attenersi alla seguente procedura:

- 1 Nella Finestra di imaging, selezionare l'immagine o le immagini che si desidera esportare.

- 2 Fare clic su  o, dalla barra dei menu, selezionare **File > Invia a**. Viene visualizzata la finestra di dialogo **Esportazione**.



- 3 Dalla finestra di dialogo **Esportazione**, effettuare una delle seguenti operazioni:
- Selezionare **Destinatario e-mail** e fare clic su **OK** per inviare l'immagine come allegato e-mail (utilizzando il software di posta elettronica predefinito), oppure
 - Selezionare **Posizione cartella** e fare clic su ; quindi fare clic su **OK** per salvare l'immagine nella cartella selezionata.

Uscire dalla finestra di imaging

Per uscire dalla Finestra di imaging, fare clic su  o selezionare **File > Esci**.

Backup

Il backup di pazienti e immagini deve essere eseguito regolarmente. Per informazioni sul backup e sul ripristino dei dati, consultare la guida in linea.

Per maggiori informazioni sull'utilizzo di Carestream Dental Imaging Software, consultare la guida in linea.

Informazioni di contatto

Indirizzo del produttore



Carestream Health, Inc.
150 Verona Street
Rochester, NY 14608, USA

Fabbrica

TROPHY

4, rue F. Pelloutier, Croissy-Beaubourg
77435 Marne la Vallée Cedex 2, Francia

Rappresentanti autorizzati

Rappresentante autorizzato per la Comunità europea

EC REP

Carestream Health France
1, rue Galilée
93192 Noisy-le-Grand Cedex, Francia

Representante no Brasil Carestream do Brasil Comércio e Serviços de Produtos Médicos Ltda.

Rua Pequetita, 215 cjs.
31 E 32 Edifício Atrium VII - Vila Olímpia
San Paolo - Brasile
CAP (codice postale): 04552-060